



# Výroční zpráva 2016

## **O B S A H**

- 1. Úvod: .....**
  - 1.1. Úvodní slovo ředitele DNM**
  - 1.2. Úvodní slovo předsedy Správní rady DNM**
- 2. Základní údaje o organizaci, její orgány a poslání**
  - 2.1. Základní údaje o organizaci**
  - 2.2. Orgány společnosti**
  - 2.3. Poslání společnosti**
- 3. DNM a národnostní menšiny**
  - 3.1. Národnostní menšiny v DNM**
- 4. Kulturně osvětová činnost a programová náplň DNM v roce 2016**
  - 4.1. Kulturně osvětové aktivity DNM**
  - 4.2. Knihovna**
  - 4.3 Koncepce politiky hl. města Prahy ve vztahu k národnostním menšinám**
  - 4.4 Projekt PAL**
  - 4.5 Kalendárium nejvýznamnějších akcí roku 2016 (výběr)**
- 5. Zdroje financování DNM a hospodářské výsledky DNM**
  - 5.1. Východiska**
  - 5.2. Hospodaření DNM za rok 2016**
  - 5.3. Výhledy a závěry**
- 6. Zpráva auditora**

# 1. Úvod

## 1.1 Úvodní slovo ředitele Domu národnostních menšin

Vážení přátelé Domu národnostních menšin,

výroční zpráva by měla být ohlédnutím o rok zpět, já se ale ohlédnu ještě trochu více do minulosti. Když jsme v červenci 2011 nastoupili, Dům národnostních menšin byl zvláštním, ne úplně srozumitelným místem rozkročeným dokonce jednou nohou až do Libuše, kde se ukončovala činnost integračního centra. Jakoby si nebyl úplně jistý, komu a jak má sloužit. Namísto jasné podpory aktivit národnostních menšin, osvětové činnosti a koncepční práce se stovky tisíc vynakládaly na zbytečné právní poradenství, předraženou techniku či nevýhodně nastavené smlouvy např. s telefonními operátory.

Prvním úkolem nového vedení tak bylo hledat úspory a zároveň nové možnosti financování. Hrozivý schodek 2 mil. Kč z roku 2009 jsme snížili na 182 tis. v roce 2016. I to je pro nás stále vysoké číslo, ale už jedenáctkrát nižší. A v dalších letech se, pevně věříme, bude snižovat podobnou dynamikou. Po mnoha hodinách diskuzí na programové, správní či dozorčí radě a stovkách hodin příprav jsme otevřeli knihovnu, možná jednu z nejlepších pro někoho, koho zajímají problematika národnostních menšin. Dům fungující jen z malé kapacity jsme otevřeli pro široké spektrum spolků, a aby se systém rezervace prostor zjednodušil a zpřehlednil, může si dnes každý s přístupem na internet vyplnit rezervační formulář či se seznámit s aktuálním stavem naplněnosti prostor. S náplní práce organizace se vedle školních exkurzí mohou seznámit i stážisté a k naší radosti se nám tu už vystřídali i dobrovolníci Julia z Německa, Anja ze Slovinska či Elin ze Švédska. S veřejností, která nás ostatně financuje ze svých daní, se snažíme komunikovat nejen přes náš newsletter či web, ale především přibývajícím množstvím akcí na veřejnosti, multikulturních festivalů či spoluprací se základními a středními školami. Pokud k výčtu aktivit přičtu též schválenou Koncepti politiky HMP ve vztahu k národnostním menšinám, nový Statut či aktualizované interní směrnice, dostaneme opravdu širokou škálu aktivit jedné neziskové organizace. A právě proto je naše práce tak zajímavá. Přeji vám, aby stejně zajímavá pro vás byla i tato výroční zpráva.

příjemné čtení přeje

**Mgr. Jakub Štědroň, Ph.D.**

**Ředitel Domu národnostních menšin, o.p.s.**

## 1.2 Úvodní slovo předsedy Správní rady Domu národnostních menšin

Vážení čtenáři,

máme jaro, dokonce i počasí tomu již odpovídá, a od loňského roku nás již dělí dostatečný odstup na to, abychom jej mohli zhodnotit. Rok 2016 byl vedle opět rekordního počtu akcí, které se konaly přímo v budově i těch, do kterých byl Dům národnostních menšin zapojen i mimo své sídlo, též obdobím, kdy se napravovaly resty z minula. Jednalo se zejména o aktualizaci Statutu DNM, který je dnes již v souladu se zakládací listinou schválenou zastupitelstvem HMP v roce 2011. Jen připomínám, že původní statut byl ještě z roku 2009. Zrovna toto je práce, která není moc vidět, ale vyžádala si měsíce konzultací, debat i vícero návštěv na magistrátním právním odboru. Vedle statutu Správní rada vedla s ředitelem Štědrněm i diskuzi o novém návštěvním a provozním řádu či podobě nových podnájemních smluv. Asi nemusím připomínat, jak důležité jsou tyto dokumenty pro chod každé dobře spravované organizace a jsem proto rád, že v nich máme pořádek.

Z hospodářského hlediska organizace v roce 2016 opět snížila schodek, nadále rozumně šetří např. na energiích či kancelářském provozu (i díky nákupu od magistrátem vysoutěžených dodavatelů), redukuje náklady a míří k vyrovnanému hospodaření. Za úspěch považuji i to, že se nám daří úspěšně bodovat v grantových řízeních a dokonce se zapojovat i do mezinárodních programů, jakým byl např. projekt PAL EU.

Přeji Vám příjemné listování výroční zprávou a doufám, že i letošní rok bude stejně úspěšný.

**Bc. Radek Juriš**  
**předseda Správní rady Domu národnostních menšin, o.p.s.**



## 2. Základní údaje o organizaci, její orgány a poslání

### 2.1. Základní údaje o organizaci

Název organizace: **Dům národnostních menšin, o.p.s.**

Právní forma: **obecně prospěšná společnost**

IČ: **285 16 346**

Adresa organizace: **Vocelova 602/3, Praha 2, PSČ 120 00**

Ředitel společnosti a statutární zástupce: **Mgr. Jakub Štědroň, Ph.D.**

Telefon: **221 419 801**, Mob.: **725 479 709**, Fax: **221 419 841**

E-mail: [info@dnm-praha.eu](mailto:info@dnm-praha.eu)<mailto:info@dnm-praha.eu>

URL: <http://www.dnm-praha.eu/>

Číslo účtu bankovního spojení, č. ú. **2010180008/6000**, PPF banka a.s., Praha 6, Evropská 2690/17, PSČ 160 41, Česká republika

Zakladatel: **Magistrát hlavního města Praha**

Adresa zakladatele: **Mariánské náměstí 2, 110 01 Praha 1**

Datum založení o.p.s.: **18. 9. 2008 usn. ZHMP č. 19/76**

Změny v Obchodním rejstříku v roce 2016: **ne**

### 2. 2. Orgány společnosti

#### *Orgány společnosti k 31. 12. 2016*

a. *Správní rada*

*Bc. Radek Juriš, předseda (20. 6. 2011- doposud)*

*Viktorie Králová (1.9.2012 – doposud)*

*Bc. Jan Marhoul (20. 6. 2011 - doposud)*

b. *Dozorčí rada*

*Mgr. Helena Poche (18. 3. 2011- doposud)*

*Ing. Bohdan Rajčinec (20. 6. 2011- doposud)*

*Doc. PhDr. Zdeněk Uherek, CSc. (22. 1. 2012 – doposud)*

c. *Ředitel*

*Mgr. Jakub Štědroň, Ph.D. ředitel (1. 9. 2011 - doposud)*

V průběhu roku 2016 nedošlo ke změnám v obsazení orgánů společnosti.

DNM zaměstnával v pracovně-právním vztahu na plný úvazek v roce 2016 jednu osobu, a to ředitele organizace.

Ostatní činnosti důležité pro chod organizace byly zajišťovány externisty. Patřily mezi ně služby informačních technologií a správa webu, vedení knihovny, finanční a mzdové účetnictví, audit či práce spojená s technickým zajištěním a ozvučením konkrétních akcí.

Denní chod recepce, noční ostrahu, údržbu a úklid objektu zajišťují pracovníci správce objektu Centra, a. s.

### **2. 3. Poslání společnosti**

Společnost byla založena za účelem poskytování komplexních obecně prospěšných služeb v oblasti ochrany práv a podpory národnostních menšin na území hl. m. Prahy. Obecně prospěšné služby společnosti slouží především k podpoře a rozvoji kulturních, společenských, publikačních a vzdělávacích aktivit jednotlivých národnostních menšin a jejich sdružení.

Dům národnostních menšin vznikl ve své stávající podobě 19. ledna 2009 vyčleněním z příspěvkové organizace hl. m. Prahy s názvem Centrum sociálních služeb Praha, a následnou transformací do podoby obecně prospěšné společnosti. V následném období se navázaly nové smluvní vztahy a nastavila pravidla fungování Domu národnostních menšin ve vztahu k jednotlivým sdružením národnostních menšin sídlících v budově organizace. Průběžně se také realizovaly projekty financované z grantů v rámci Celoměstského programu podpory aktivit národnostních menšin na území HMP. DNM byl zamýšlen jako místo, které má sloužit zejména potřebám občanských sdružení národnostních menšin, ale též vládních, municipálních i nevládních organizací i dalších subjektů zabývajících se problematikou národnostních menšin. Jeho primárním cílem je naplňování společenských, kulturních a vzdělávacích potřeb národnostních menšin. Zároveň ale platí, že většina akcí je přístupná též pro zájemce z řad veřejnosti tak, aby se Dům stával též místem setkávání, poznávání a dialogu mezi co nejširší vrstvou menšinové i majoritní populace. Velký důraz je kladen též na kulturní a vzdělávací aktivity pro děti a mládež jako efektivní a účinnou prevenci proti xenofobii a rasismu.

## **3. DNM a národnostní menšiny**

### **3.1. Národnostní menšiny v DNM**

V budově DNM o.p.s. sídlily v roce 2016 spolky celkem dvanácti národnostních menšin. Jednotlivé organizace národnostních menšin administrativní zázemí sdílejí individuálně, a to dle Dohody o užívání kanceláří v různém počtu zúčastněných sdružení. V DNM jsou v současné době zastoupeny tyto menšiny: bulharská, maďarská, německá, polská, romská, rusínská, ruská, řecká, slovenská, ukrajinská, srbská a vietnamská. Ze strany vedení DNM nadále trvá zájem též o zprovoznění kanceláře chorvatské a běloruské menšiny.

Na konci roku 2016 dosahoval počet kanceláří, které využívaly národnostně-menšinové organizace, celkem počtu 23. Místnosti byly rozděleny mezi jednotlivé národnostní menšiny tak, že každá menšina měla přiděleny dvě kanceláře a menšina



slovenská, jež má z historických důvodů nejsilnější zastoupení, pak obývala kanceláře tři. Srbská a vietnamská menšina měly přiděleny po jedné kanceláři.

## 4. Kulturně osvětová činnost a programová náplň DNM v roce 2016

### 4.1. Vzdělávací a osvětové aktivity (v) DNM

Výčet nejdůležitějších akcí uplynulého roku je součástí výroční zprávy, množství fotografií, pozvánek či jiných dokumentů pak lze nalézt na webových stránkách organizace. Přesto lze konstatovat, že rok 2016 byl podle počtu aktivit skutečně bohatým obdobím. DNM poskytoval i v tomto roce materiálně-technické zázemí pro zkoušky tanečních, divadelních, pěveckých souborů národnostních menšin. Ve společenském sále DNM pravidelně zkoušely zejména tyto soubory: taneční soubor Zaedno (bulharská NM), Akropolis (řecká NM), Nyitnikék (maďarská NM), divadlo trAktor (polská NM), pěvecký sbor (rusínská NM), divadlo Krásný sarafán (ruská NM), dětský taneční soubor (řecká NM), Džerelo (ukrajinská NM). Za místo svých pravidelných setkání zvolilo DNM i občanské sdružení polských maminek TramPolína, dětský taneční a pěvecký spolek Iglice Egylet (maďarská NM), v prostoru malé zasedací místnosti se konaly i kurzy jogy pod vedením srbské cvičitelky. Mezi pravidelné akce se počítala i víkendová bulharská škola či škola řečtiny nebo slovinštiny. I v uplynulém roce pokračovaly přednášky pro žáky základních a středních škol zaměřené na vzájemné poznání, výchovu k toleranci, předcházení násilí mezi dětmi a mládeží, ochranu vlastní bezpečnosti, a prevenci proti rasismu a xenofobii. Též proběhly kurzy zaměřené na pracovní poradenství pro romské klienty.

DNM se účastnil 21. ročníku veletrhu *Svět knihy*, opět byl zastoupen vlastním stánkem s prezentací časopisů a knižní produkce z nabídky jednotlivých spolků NM a opět využil i možnosti zapojení do doprovodného programu. V červnu se DNM již popáté zapojil do *Pražské muzejní noci* a přivítl na jeden tisíc návštěvníků, kterým zprostředkoval jedinečný zážitek kontaktu s kulturou jednotlivých menšin i setkání ze zástupci jednotlivých spolků a organizací. Od sedmé hodiny večer do jedné ráno byly zpřístupněny prostory galerie, knihovny, kavárny, zasedacích místností i společenského sálu, aby se slovy hlavních organizátorů z Národního muzea „pomohlo společně podhalit tajemství nočního kulturního světa“. Ve stejnou sobotu se konal i multikulturní festival Kaleidoskop na P4, přesto ani zde DNM nechyběl a měl zde svůj informační stánek. Poslední sobota v srpnu pak přinesla Etnofest čili Barevnou 9. a třetí sobota v září zase velkorysou a logisticky nesmírně náročnou akci Zažít Michli jinak. Zde se desítky souborů a stovky interpretů, žáků, rodičů, učitelů i místních obyvatel zapojilo, aby zaplnili ulice uměním, radostí a energií. V listopadu se DNM a v něm zastoupené menšiny spolu s Úřadem Vlády ČR podílely na pravidelné konferenci a setkání národnostních menšin v v Clamm- Gallasově paláci. Konference měla podtitul *Děti a mládež národnostních menšin*. Na ní pak navázal tradiční společenský večer. I prosinec

nabídl zajímavou podívanou, ať už sérii multikulturních mikulášských a vánočních programů, či předvánoční akce konané ve spolupráci s P4 v ZŠ Mendíků a ZŠ Ohradní.

#### **4. 2. Knihovna**

V březnu roku 2016 vstoupila knihovna do třetího roku své existence. Místo slouží jako veřejná odborná prezenční knihovna se specializací primárně na problematiku národnostních menšin, integraci, lidská práva a jiné. Knihovna plní zároveň funkci odborného pracoviště poskytujícího informační zázemí zaměstnancům i návštěvníkům DNM.

K 31.12.2016 měla knihovna celkem zkatologizováno 2891 knihovních jednotek. Její fond tvoří zejména knihy, ale též časopisy, sborníky, cd a dvd nosiče atd. Na nákup knihovního fondu bylo v roce 2016 vynaloženo celkem 19 974 Kč a s nákupem literatury se počítá i v rozpočtu na rok 2017. Velkou část přírůstku tvoří též dary od jednotlivců či organizací, za což jsme moc vděční, byť z důvodu omezených prostor knihovny musíme občas dárce i odmítnat.

Knihovna využívá služeb knihovního systému Clavius a je zapojena do meziknihovnické výměny (možnost darů, výměn, meziknihovní výpůjční služby atd.). V celém prostoru je prostřednictvím wifi volně přístupný internet. Knihovna je otevřena každý všední den od 9.00 hod do 17.00 hod a po předchozí domluvě i v jiných časech.

#### **4.3 Koncepce politiky hl. města Prahy ve vztahu k národnostním menšinám**

V průběhu let 2015 a 2016 vypracoval DNM ve spolupráci se zástupci organizací národnostních menšin *Koncepci politiky hl. města Prahy ve vztahu k národnostním menšinám*. Jednalo se o aktualizaci původní koncepce z roku 2003. Nová Koncepce se opírá o aktuální informace a údaje mimo jiné i z posledního sčítání obyvatel z roku 2011. Koncepce obsahuje kapitoly: *Výchozí situace, systém spolupráce hl. m. Prahy v oblasti národnostních menšin, podpora aktivit národnostních menšin v oblasti kultury, vzdělávání, uchovávání a rozvoj jazyka a identity národnostních menšin, národnostní menšiny, ostatní menšinová společenství aktivně spolupracující s hl. m. Praha, projekt Domu národnostních menšin o.p.s., hlavní priority hl. města Prahy v oblasti národnostních menšin, závěr a přílohy*. Ve vytyčených prioritách se klade důraz na zachování grantové podpory vzdělávacích, kulturních a publikačních aktivit národnostních menšin, zachování a rozšiřování aktivit Domu národnostních menšin a knihovny či další podpora velkých multietnických festivalů. Koncepce byla schválena v 21. dubna 2016 na zasedání Výboru pro národnostní menšiny ZHMP.

#### **4.4 Projekt PAL**

DNM je spolu s organizací RomPraha od prosince roku 2015 zapojen do projektu PAL „Boj s diskriminací a nesnášenlivostí vůči Romům ve vzdělávání a zaměstnanosti v EU“. Projekt si klade za cíl vypracovat komplexní postup a podpořit řadu cílů v oblasti vzdělávání a zaměstnanosti s cílem urychlit romskou integraci a podpořit realizaci strategie Národní romské inkluze. Role DNM spočívá např. ve sběru a vyhodnocování dat, organizování kulatých stolů či šíření příkladů dobré praxe v této oblasti. Do projektu je zapojeno na dvacet



partnerů z Belgie, Itálie, Španělska, Řecka, Francie, Slovinska, Maďarska, Rumunska a samozřejmě i České republiky. Celý dvouletý projekt je spolufinancován Evropskou unií

#### **4.5. Kalendárium nejvýznamnějších akcí roku 2016 (výběr)**

##### **LEDEN:**

##### **Společenský sál :**

- XII. pražská konference slovenských stredoškolákov v ČR
- Koncert Ukrajinské iniciativy
- Vánoční setkání s kozáky
- Tomáš Turzák - obrazy
- Antarktida v Praze, Maťo Indy a jeho ledový svět
- Oslava nového lunárního roku
- pásmo novoročních koled (Ruská tradice, o.s., Ukrajinská iniciatíva v ČR, o.s., Gymnázium na Vítězné pláni, o.s.)
- Řecký večer (Řecká obec Praha)
- Karneval
- Seminář Srdužení pro integraci a migraci
- Bona Fide - rozprávky
- Koncert Ukrajinské iniciativy
- UIČR - školení
- Pravidelné zkoušky uměleckých souborů NM; Akropolis (řecká NM), taneční soubor Zaedno o.s. (bulharská NM), bulharská škola, zkoušky pěveckého sboru (rusínská NM), ukrajinské dětské tance (ukrajinská NM), školička Trampolína o.s. (polská NM), pěvecký spolek DOREMI (maďarská NM), dětský taneční a pěvecký spolek Iglice Egylet (maďarská NM), Srbská jóga, zkouška divadelního spolku Klubu Polského.

##### **Výstavní síň:**

- Jaroslav Balvín - fotografie
- Čítanie, prezentace CD
- Člověk v tísní
- Jüdische Spuren im Grenzgebiet

##### **Kavárna:**

- Klubový večer Svazu Maďarů
- Setkání Klubu polského
- Aliance beninských občanů v ČR - schůze

- Německý klub

#### **Zasedací místnost 4. patro**

- Řecká škola
- Bulharská škola
- Ruský ženský klub
- Ara Art – kurz romského jazyka
- Operace Ester

#### **ÚNOR:**

##### **Společenský sál :**

- bulharská škola (bulharská NM)
- Seznámení s kulturou Tatarstánu
- Maďarský masopust pro děti
- Prostřeno na Podkarpatské Rusi
- Baba Marta – oslava bulharského svátku
- Oslava výročí EPON
- Večer módy s Obcí Slovákov
- setkání Landesversammlung (německá NM)
- Pravidelné zkoušky uměleckých souborů NM; Akropolis (řecká NM), taneční soubor Zaedno o.s. (bulharská NM), bulharská škola, zkoušky pěveckého sboru (rusínská NM), ukrajinské dětské tance (ukrajinská NM), školička Trampolína o.s. (polská NM), pěvecký spolek DOREMI (maďarská NM), dětský taneční a pěvecký spolek Iglice Egylet (maďarská NM), Srbská jóga, zkouška divadelního spolku Klubu Polského.

##### **Výstavní síň:**

- Multikulturalismus ve fotografii a malířství, výstava Jaroslava Balvína, Miloslava Turzáka, Tomáše Turzáka a Moniky Farkašové Karel Bajer- hrdina boja proti fašismu
- Série seminářů pro cizince a cizinky *Chcete podnikat a nevíte jak začít?*

##### **Kavárna:**

- Čaj o piatej
- Klubový večer Svazu Maďarů
- Bulharská škola
- Setkání Kulturního sdružení občanů německého národnosti ČR
- Setkání Klub Polski

- Divadelní zkouška Klub Polski

#### **Zasedací místnost 4. patro**

- Řecká škola
- Bulharská škola
- Ruský ženský klub
- Ara Art – kurz romského jazyka
- Operace Ester

#### **BŘEZEN:**

##### **Společenský sál :**

- Ukrajinské setkání
- Ruský masopust
- Řecký folklorní večer
- Společenský večer židovské obce PESACH
- Všeckozácký svaz - koncert
- Slzy Afriky – benefiční odpoledne Institutu pro křesťanskou kulturu
- Seminář University of New York in Prague
- SUPU - Taras Ševčenko
- Alexej Muratov - překlad knihy
- Cennější než perla
- Liga lidských práv - seminář
- Pravidelné zkoušky uměleckých souborů NM; Akropolis (řecká NM), taneční soubor Zaedno o.s. (bulharská NM), bulharská škola, zkoušky pěveckého sboru (rusinská NM), ukrajinské dětské tance (ukrajinská NM), školička Trampolína o.s. (polská NM), pěvecký spolek DOREMI (maďarská NM), dětský taneční a pěvecký spolek Iglice Egylet (maďarská NM), Srbská jóga, zkouška divadelního spolku Klubu Polského.

##### **Výstavní síň:**

- Domus - výstava Čiročistý romantik
- Endre Németh – výstava obrazů
- Série seminářů pro cizince a cizinky *Chcete podnikat a nevíte jak začít?*

##### **Kavárna:**

- Pozvánka na podvečer nielen preženy – Medzinárodný deň žien



